|  |
| --- |
| Εξετάσεις για την Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας  Οκτώβριος 2020  ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ |

Εξέταση παραγωγής προφορικού λόγου

Για την αρτιότερη διεξαγωγή της προφορικής εξέτασης παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας τα εξής:

* Η προφορική εξέταση ηχογραφείται υποχρεωτικά.
* Ο υπεύθυνος του εξεταστικού κέντρου καθώς και οι εξεταστές (εξεταστής-αξιολογητής) πρέπει να φροντίσουν η ηχογράφηση να είναι πολύ καθαρή.
* Παρακαλούμε η ηχογράφηση της προφορικής εξέτασης να γίνει σε ψηφιακό καταγραφικό ήχου. Πριν από την εξέταση, να ελεγχθεί η ποιότητα του μέσου καταγραφής.
* Κατά την έναρξη κάθε ηχογράφησης πρέπει να αναφέρονται πάντα:
  + το όνομα και ο κωδικός του εξεταστικού κέντρου
  + η ημερομηνία και η ώρα της εξέτασης
  + το όνομα του εξεταστή/της εξετάστριας και του αξιολογητή/της αξιολογήτριας
  + το όνομα και ο κωδικός του υποψήφιου/της υποψήφιας.
* Η εξέταση πρέπει να γίνεται σε φιλικό περιβάλλον και ύφος και οι ερωτήσεις να τίθενται ως συζήτηση, για να μειωθεί, όσο είναι δυνατό, το φυσιολογικό άγχος και η αγωνία που προκαλούν οι εξετάσεις.
* Στο δεύτερο μέρος της προφορικής εξέτασης σε όλα τα επίπεδα, ο κάθε υποψήφιος/η κάθε υποψήφια καλείται να απαντήσει σε: (α) μία ερώτηση σύντομης ανάπτυξης και (β) ερωτήσεις σχετικές με μία εικόνα (διαφορετική για κάθε υποψήφιο/α της ίδιας συνεδρίας).
* Στο τρίτο μέρος της προφορικής εξέτασης σε όλα τα επίπεδα, οι ρόλοι διαβάζονται από τους εξεταζόμενους και όχι από τους εξεταστές. Οι εξεταζόμενοι δεν πρέπει να γνωρίζουν ο ένας τον ρόλο του άλλου, γι’ αυτό και δίνονται σε ξεχωριστές σελίδες. Η παρέμβαση του εξεταστή/ της εξετάστριας θεωρείται αναγκαία μόνο σε περίπτωση παρανόησης.
* Δεν είναι απαραίτητο οι εξεταστές να αναφέρουν το μέρος (Α΄ μέρος, Β΄ μέρος, Γ΄ μέρος) στο οποίο ανήκουν οι ερωτήσεις που υποβάλλουν. Η μετάβαση από το ένα μέρος στο άλλο πρέπει να γίνεται όσο το δυνατό πιο φυσικά.
* Οι υποψήφιοι εξετάζονται ανά ζεύγη και μόνο στην περίπτωση μονού αριθμού εξεταζομένων εξετάζονται τρεις μαζί και πρέπει να δίνονται ίσες ευκαιρίες και στους τρεις. Σε περίπτωση που υπάρχει μόνο ένας υποψήφιος/μία υποψήφια, ο εξεταστής/η εξετάστρια αναλαμβάνει τον ένα ρόλο στο Γ΄ μέρος της εξέτασης. Η διάρκεια της εξέτασης είναι καθορισμένη για κάθε επίπεδο (βλ. εξώφυλλο θεμάτων για την προφορική εξέταση).
* Κατά τη διάρκεια της εξέτασης τα κινητά τηλέφωνα των υποψηφίων αλλά και των εξεταστών πρέπει να είναι απενεργοποιημένα.
* Οι εξεταστές/εξετάστριες και οι αξιολογητές/αξιολογήτριες πρέπει να προσέχουν να μην είναι ούτε ιδιαίτερα επιεικείς ούτε ιδιαίτερα αυστηροί/ές κατά την αξιολόγηση και βαθμολογία των υποψηφίων.
* Ο εξεταστής/Η εξετάστρια και ο αξιολογητής/η αξιολογήτρια αξιολογούν ξεχωριστά ο καθένας/η καθεμιά τους εξεταζομένους χωρίς συνεννόηση μεταξύ τους. Το κάθε φύλλο αξιολόγησης πρέπει να έχει ημερομηνία, το όνομα και την υπογραφή του εξεταστή/της εξετάστριας ή του αξιολογητή/της αξιολογήτριας.

|  |
| --- |
| Examinations for the Certificate of Attainment in Greek  October 2019  GUIDELINES FOR THE CONDUCT OF THE SPEAKING EXAMINATION |

Speaking examination

For the effective conduct of the speaking examination, please take the following points into serious consideration:

* The speaking examination must be recorded.
* The person responsible for the examination centre along with the examiners (examiner and assessor) must ensure that the recording is perfectly clear.
* You are requested to record the speaking examination in digital format.
* At the beginning of each interview the following information must always be recorded:
  + name and code number of the exam centre
  + date and time of the examination
  + examiner’s and assessor’s names
  + candidate’s name and registration number.
* It is advisable to conduct this examination in a friendly manner and to pose the questions as part of a conversation so as to reduce, as far as possible, the expected stress and anxiety caused by exams.
* In the second part of the examination at all levels, each candidate should respond to: (a) one short answer question and (b) questions related to a picture (different for each candidate in a given interview).
* The third part of the examination at all levels must be read by the candidates themselves and not by the examiner. The candidates should not be aware of their partner’s role; therefore, the roles are distributed on separate sheets. The examiner intervenes only in cases of misunderstanding.
* It is not necessary for the examiner to mention the part (part A, B, C) to which the questions belong. The transition from one part to the next must be as smooth as possible.
* Candidates are examined in pairs – in case of an odd number of candidates, three candidates can be examined at the same time and should be given equal chances to produce speech. In case there is only one candidate, the examiner assumes one of the roles in the third part of the examination. The duration of the examination for each level is stated on the cover of the respective speaking examination booklet.
* During the examination, both candidates and examiners must deactivate their mobile phones.
* The examiners and assessors must keep in mind that they should be neither too lenient nor too strict when assessing and evaluating the candidates.
* The examiner and the assessor each evaluate the examinees separately without communicating their assessment to each other. Each evaluation form must have the date and the examiner’s/assessor’s name and signature.

|  |
| --- |
| Υπενθυμίζεται ότι:  Ο εξεταστής/Η εξετάστρια και ο αξιολογητής/η αξιολογήτρια πρέπει να έχουν ξεχωριστά βαθμολόγια, γιατί πρέπει να δώσουν ξεχωριστά τον βαθμό επίδοσης των υποψηφίων. Για τον λόγο αυτό, θα βρείτε για κάθε επίπεδο δύο βαθμολόγια – ένα για τον εξεταστή/την εξετάστρια κι ένα για τον αξιολογητή/την αξιολογήτρια.  Στα βαθμολόγια σημειώνετε με  τον βαθμό του υποψηφίου στις αριθμημένες στήλες σε κάθε δεξιότητα και στο τέλος προσθέτετε και γράφετε το σύνολο στο τέλος του πίνακα.  Στα επίπεδα Β2, Γ1, Γ2 η παραγωγή προφορικού βαθμολογείται με 20 μονάδες και όχι με 25, όπως στα επίπεδα Α1, Α2, και Β1. Γι’ αυτόν τον λόγο, στα αντίστοιχα βαθμολόγια υπάρχουν 4 στήλες (όχι πέντε) και η ανώτατη δυνατή βαθμολογία είναι 20. |